

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5411274 (4) Date 27.10.25		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid <input type="checkbox"/> unpaid <input type="checkbox"/>		(7) Delivery (really) Railroad car <input type="checkbox"/> Carrier <input type="checkbox"/> Freight goods <input type="checkbox"/> foreign vehicle <input type="checkbox"/> Express goods <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/> Exprefß <input type="checkbox"/> Post <input type="checkbox"/>		Invoice (8) No. (9) Date		
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550004687401 23.10.25	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method Collection EX W		paid <input type="checkbox"/> unpaid <input checked="" type="checkbox"/>	(21) Packing look below	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 990		(24) net 904		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unload 17551			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks				
1	M0153404-790 20.5.00782.01 Container Batch number	SG7 Magna Sirius (Index -) 1/TBA 500256 Magna Bari TBA 5002 258055		817	pc					
		5014226221		817	pc					
		D 258055								
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 28 OTT 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check		
Date										
Name/ No.										

Rubryki obwiedzone tuszem literami wypelnia przewoźnik
 Die mit fet gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The space framed with bold lines should be filled by the carrier.

Włącznie oraz
 einschließlich
 inclusive and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Absender (Name, Address, Land)
Cotarko GmbH
Cotarko Shipping Office / Versandbüro
Emdenerstr. Tor 24
50735 Köln
Phone: 0221 90-10353 Email: cf4vs@cotarko.com

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR Nr

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakkolwiek przeciwną klauzulę
 Diese Berührung unterliegt trotz einer gegen teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Empfänger (Name, Address, Land)
MAGNA PT. S.p.A
VIA DEI CICALMINI

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Frachtführer (Name, Address, Land)
Carrier (name, address, country)

PN-5200E
P.U.H. Tomasz Adamczewski
ul. Świętojańska 20b. 62-500 Konin
tel. 63 244 22 35

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
MAGNA PT.
70076 MODUGNO IT

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

PRZEWOŹNIK NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA RZECZYWISTA ZAWARTOŚĆ OPAKOWAŃ, JAKOŚĆ I STAN ZAPAKOWANYCH WYROBÓW ORAZ RZECZYWISTA WAGĘ ŁADUNKU. CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REAL CONTENT OF PACKAGES, QUALITY AND CONDITION OF GOODS AND REAL LOAD WEIGHT.

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
COTARKO GMBH
H. FORD STR 1
50735 KÖLN
27.10.25

5 Załączona dokumentacja
 Beigefügte Dokumente
Cotarko GmbH
Emdenerstr. Tor 24
50735 Köln
Phone: 0221 90-10353 Email: cf4vs@cotarko.com

6 Cechy i numery
 Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos
APALETE

7 Ilość sztuk
 Anzahl der Packstücke
Number of packages
25 - 010850

8 Sposób opakowania
 Art der Verpackung
Method of packing
NP REF LOAD FOR MAGNA MODUGNO SPECIAL

9 Rodzaj towaru
 Bezeichnung des Gutes
Nature of goods

10 Nr statystyczny
 Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
 Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg
990 KGS

12 Objętość w m³
 Umfang m³
Volume in m³

Klasa
 Klasse
Class

Liczba
 Ziffer
Number

Litera
 Buchstabe
Letter

(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
 Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14 Postanowienia odnośnie przewoznego
 Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage

Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid
Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

19 Postanowienia specjalne
 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Nadawca palet / Paletten-Absender / Pallet sender			Odbiorca palet / Paletten-Empfänger / Pallet receiver		
Rodzaj / Art / Type		Saldo	Rodzaj / Art / Type		Saldo
Euro-Palette			Euro-Palette		
Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette		

Potwierdzenie od odbiorcy
 Bestätigung des Empfänge
Confirmation from the recipient

Potwierdzenie kierowcy / Data
 Bestätigung des Fahrers / Datum
Confirmation of the driver / Date

21 Wystawiono w
 Aufgefertigt in
Established in
50735 KÖLN

22

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

22

COTARKO GMBH-VERSAND
27.10.25 17:14

Podpis i stempel nadawcy
 Unterschrift und Stempel Absenders
Signature and stamp of the sender

23 Godzina wjazdu do załadunku
 Am Eingang zum Laden
Zeit die Ware zu Laden
Time to load the goods

PN 5200E
P.U.H. Tomasz Adamczewski
ul. Świętojańska 20b. 62-500 Konin
tel. 63 244 22 35

Podpis i stempel przewoźnika
 Unterschrift und Stempel des Frachtführer
Signature and stamp of the carrier

KUEHNLE + NAGEL s.r.l.
Via dei Sestini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 OTT 2025

"Ricevuto con riserva di verifiche sulla quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the receiver

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz, w danym przypadku, literę. Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.